



大張 恩邑鄉弟吳手純拜題 華陀 恩邑鄉弟陳煥然拜題
 國都 仲景 香港鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
 手鑒 術紹歧黃 寓邑鄉弟李良美拜題 下仁心術 香邑鄉弟張蘭廷拜題
 本醫生在大馬路生凡有信賴及赤祿担保信等諸照臨下付米交張都收便安或交

參茸玉桂四鞭養腎補腦壯顏色丸	每料十八元	● 固本壯陽丸	每料十元
● 參茸玉桂四鞭補腎精煥發寒邪丸	每料十七元	● 花柳敗肌腫痛帶紅藥膏	每盅十元
● 新開膏將大癰疽斷根散	每料一百半料五十元	● 因傷發毒腫痛藥散	每料十元
● 癰疽惡毒水止止痛口生肌藥膏	每盅十元	● 解花柳白濁丸	每料十元
● 惡毒生瘡脫骨疽止痛不可當藥散	每料一十元	● 生疔瘡癰腫痛藥膏	每盅十元
● 指毒水出消腫止痛生肌理口藥膏	每盅十元	● 花柳聚毒藥散	每料十元
● 上山虎下山虎消腫止痛藥散	每盅十元	● 無名腫毒止痛消腫藥散	每料十元
● 手掌堂生疔穿掌藥膏	每盅十元	● 胃中疝血淋散	一樽食茶二包五元
● 治癰疽面上紅雲印井身起印藥散	每樽銀十元	● 鹿尾巴丸煥腎眼	半料十六元
● 虛風生火滋陰降神化痰止咳丸	每樽五元	● 冷濕毒起粒癰藥散	每樽四元
● 花柳遇上面紅雲藥膏	每樽銀五元	● 橫痃藥散	每料五元
● 跌打刀傷止痛消腫生肌	每樽三元	● 貼花柳聖膏藥	每張一元
● 生疔瘡六陰肺藥散	每樽五元	● 治癰疽膏藥	每張三元
● 陰陷疔瘡毒瘡藥散	每樽五元	● 跌打散骨止痛藥	每料十元
● 跌打生肌膏藥	每張二元	● 跌打散骨止痛藥	每樽五元
● 治癰疽面上凸起藥散	每樽五元	● 跌打花柳癰疽	每料四元
● 小兒疳積散	每樽二元	● 心口痛藥	每樽二元
● 埋口生肌藥散	每樽五元	● 擦牙痛藥散	每樽二元
● 腳痛藥散	每樽五元	● 鎖鎖癰藥散	每樽五元
● 小腸氣痛藥散	每樽五元	● 生精喉疳藥散	每樽銀三元
● 拔頭癰藥散	每樽五元	● 瘰癧瘻膏藥	每張三元
● 縮尿沙淋藥散	每樽五元	● 花柳藥散	每樽五元
● 擦眼腫痛藥散	每樽三元	● 童子胎毒藥散	每包銀一元
● 流鼻血不止散	每樽五元	● 戒煙茶葉	每兩二元
● 白濁止痛丸	每樽五元	● 去風濕膏藥	每樽二元
● 拔毒止痛藥散	每樽五元	● 搽風濕藥散	每樽五元
● 出粒仔出沙藥散	每樽二元	● 對藥一掃光	每包三元
● 滾水傷散	每樽三元	● 風濕疽症	每料十元
● 生黃榜膏藥茶藥散	每樽十元	● 惡毒瘡藥散	每樽五元
● 白濁解毒膏藥散	每樽五元	● 跌打止痛丸	每樽五元
● 擦無名腫毒	每樽五元	● 生蛇藥散	每樽五元
● 婦人生血龜每料銀一十元	每樽五元	● 壯氣藥散	每樽五元
● 跌打還魂丸	每個一元	● 壯氣藥散	每樽五元

●張郁祖傳內外方脈經癰疽瘋癩癰腫風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱要義尤爲嫺熟誠恐遺世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠惠慈卅載所醫各症收效如神中西人或致函稱醫或登報贊揚勝教舉然尤見山裏客棧里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷博羅祖傳之良方與別不同加以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉五磅庄一百磅十八元五毛
淨糯米粉十磅庄一百磅十八元五毛
淨粘米粉全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

榮譚尤魚公司米粉獨賣告白

本號始創英屬龜咯迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝感戴矣而恐各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器精粉獨搗盛各粉專為發行按價往庫而論該粉重有自增但係真正貨而且新鮮勿消係全該粉原質食味甘香已無船倉霉氣並敗失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚標商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈



啓者英崙卑嘜洗衣刷久已馳
 刻下該號有此等衣刷運來着
 號代理發售價甚相宜如青欲
 此等衣刷者或親到或付信到
 購用每打價五元五毛該刷包
 一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司謹聲禮告

Wing Hem Fish Co., P.O. Box 74 Fairville N.B. Can.

本樓在雲崗片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇蒙
信箱五九四 本樓主人謹啓

A black and white photograph of a large, ornate corner building in Peking, China. The building features multiple stories with many windows and decorative architectural elements. Large signs are visible on the facade, including "PEKIN CHOP SUEY HOUSE" and "CHOP SUEY HOUSE". The street in front is busy with several vintage cars and a crowd of people. The image has a high-contrast, almost graphic quality.

然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣熟地黃血合天冬三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者望而大久而溫溫熱壯旺日愈功類鐵衣軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若諸欲改人陣須備鐵甲床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日 一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果丸散太多 未能盡錄 同施賜顧 郵費自理

HOO WING HEBB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal

扶榮藥局蔡元春啟

○加料大海狗鞭壯陽種子戴甲事
○世名醫十難救一此症於美洲發見尤甚良可恨焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣
每盒銀四元 全料十二元

無論新舊白濁血口疳疔橫痃芒莖便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功
廿點鐘久止渴止痛收效最速此丸出世花柳潛途掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒
皇如患以上病者速當購服等勿遲疑觀望多受苦磨諱命醫鑒大患謹此忠告

每盒銀五元

〇〇馳名補腦丸

此丸滋陰而得和平壯壯腦髓之最得法者凡讀書勞力操工作苦及思慮太過皆能耗
腦髓擾動神經作用故起初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則愈虧腦髓
竭道精耳鳴腰膝重酸尿澀漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流為癱瘓

每盒銀五元

立消雙料鸚鵡喉保命散	每盒四元	立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五
一笑豈汗散	每盒銀一元五毛	經驗跌打去瘀生肌獨聖散	每一料銀二元三料五
風險紅丸痢症散	每樽銀一元	治外感頭暈目赤傷風應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可寧痘紅散	每盒銀一元	通大便開結和中養血散	每盒銀二元五
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元	極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一
止痛如神散	每盒銀四元	自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一
安睡八寶清魂丸	每盒銀一元	興陽助陽去積廣生膏(通骨不倒)	每盒銀一元五
自製八寶光明上眼藥	每盒銀毫	萬應拔毒貼去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五
立止吐血衄血便血藥散	每盒銀毫	奇妙壯腎丸(功同再造優曼大說)	每盒銀四
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元	養樞養錦如意丹(力能損鉄整脈中流)	每盒銀五
靈蘭香濃種子丸	每盒銀五元	熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五
萬應救急靈芝甘露丸	每盒銀五元	每樽一元	半打五元

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二角
 宿娼預服犀角麝香丸 每盒五元
 參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五角
 壯陽探戰忍精丸 每樽銀一元
 種子揭被香丸 每盒銀一元
 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
 初起白濁一劑解毒除根丸 每樽銀三元
 立止遠年虛潤補髓養後丸 每樽銀五元
 久戰快活丸 每盒銀三元五角
 不夜天久戰丸 每盒銀三元
 包愈疔花柳淋珠藥線 每料五角
 魚口橫弦已潰去腐生肌 每瓶五角
 婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
 久戰五鞭發力丸 每樽銀一元
 龍涎香化痰止咳丸 每樽銀一元
 立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀一元
 積年疔墜惡毒一掃光丸 每樽銀三元
 打消魚口橫弦便毒丸 每盒銀三元
 所 926 SAN 3 SAN 生

精(元)蔡(生)業(畢)等(立)進(考)

清(來)自(種)強

價(定)

每樽銀二元五
每三樽銀六大元

發客另議

法(有)子(求)



男(得)索(一)

精(元)蔡(生)業(畢)等(立)進(考)

清(來)自(種)強

有夢遺精固本丸

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固真丸

金料四十元 小料三十元

每盒銀元

滋水調乳

快止抑乳

總發行

ING HERB CO.

LLMORE ST.

ANCISCO, CAL.

售寄

ON LOY

RANT AVE.

ANCISCO, CAL.

售寄

SING

AME

美國每樽加十担壹毛貳

外國每樽加十担貳毛四

(郵費另加)

本醫生惜重寶號珍貴藥參肥鹿茸製造特色強種自精專治男婦各症

精虛險症事不觀擬於嗣續女子血少陰虛子宮冰冷冷作機口蓋不能受孕

購如法飲下元溫煖子宮元氣力強體健偉大加倍最近隨元氣如銅鐵

十歲者翁服之猶能如女界誠空前創製妙品無異他藥如體質神氣

精腰膝酸軟飲食減少以及五勞七傷一切內傷不足之症服之無不全愈

血虧體弱肥兒有功於榮滋陰聖藥良非淺鮮同胞賜顧自從從希圖久矣

是荷

蔡元春應念花柳丸散廣生

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫調歷經兩載毫無寸效茲蒙各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久數症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄒厚培拜頌

遷寓片打直街第一百零五號

桂玉上并 參人正
埠 華 高
· 生醫三杰

華英客棧第九號房

(處信通)

Loo J. San
105 Pender St
Vancouver B.C.

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啟

自辦有號頭云盧

統理大小男女內外全科 花柳瘡毒諸班奇難雜症

通) m. E. O.

▲ 廣告

盧杰三先生學識兼憂

號記章

JUN KEE CO.
13 Canton St P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小誌在云已將... 年今遷往廣市
售照常照舊專辦金山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件
上西文明 寄賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

澳門牌一號

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
ey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各
頂靚皮鞋工
料真比美於
人所造之工
發售各款
合脚靚皮鞋
修整舊靴有
索衣襪香翰
急袋等雜貨
露七頂生

英 昌 隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取
從廉發源香港書信銀兩快捷異常代理日
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡
域多利英昌隆 司事人啓
李進